

თავდაპირველად ევროპელები „კრიზისის“ ნაცვლად ხმარობდნენ სიტყვას „ღვთის სასჯელი“



სტიქიური უბედურებები, კატასტროფები, ფინანსური რყევები, მძიმე სოციალური ფონი, უმუშევრობა, კრიმინალის ზრდა და მარავადი სხვა... რომელი ქვეყანა იტყვის, ამ პრობლემებისგან შორს ვართო? წვრიდან წვრილმდე განსწავლული ექსპერტებისგან გვესმის ერთი და იგივე

განმარტება – კრიზისი. ყველაფრის ბრალი კრიზისიაო, დაიჩემეს და იმას კი ვერაფრით ხსნიან, რატომ არა და არ მთავრდება ეს უბედურება, პირიქით, მრავლდება და მრავლდება...

სერბი მღვდელმთავარი, წმ. ნიკოლოზი (ველიმიროვიჩი) განმარტავს, რომ „კრიზისი“ – ბერძნული სიტყვაა, თარგმანში იგი „სასჯელს“ ნიშნავს, ხოლო წმიდა წერილში სიტყვა „სასჯელი“ მრავადგმის გამოიყენება.

“თავდაპირველად ევროპელები, თუკი მათ რაიმე უბედურება დაატყდებოდათ თავს, „კრიზისის“ ნაცვლად ხმარობდნენ სიტყვა „სასჯელს“. ეხდა სიტყვა „სასჯელი“ შეცვარეს „კრიზისით“, გასაგები – ნაკლებად გასაგებით. თუ გვარდა დადგებოდა, ამბობდნენ: „ღვთის სასჯელი!“, წყარდილობა – „ღვთის სასჯელი!“. იწყებოდა ომი ან ეპიდემია – „ღვთის სასჯელი!“, „მიწისძვრა – „ღვთის სასჯელი!“, კარიების შემოსევა თუ სხვა უბედურობები, ყოველთვის ერთი და იგივე – „ღვთის სასჯელი!“ ეს ნიშნავს, კრიზისი გამოწვეული გვარვით, ომით და ეპიდემიით. და ეხდაც, ამჟამინდელი ფინანსურ – ეკონომიკურ კატასტროფას ხაღხი აღიქვამს, როგორც ღვთის სასჯელს, მაგრამ

უწოდებს მას არა „სასჯელს“, არამედ – „კრიზისს“. რამეთუ განმრავლდა უბედურება უგუნურებისაგან! ვიდრე წარმოითქმებოდა გასაგები სიტყვა „სასჯელი“, გასაგები იყო მიზეზიც, რომედმაც უბედურებამდე მიიყვანა, ცნობილი იყო მსაჯურიც, უბედურების მომავდენელი, და მიზანიც, რისთვისაც მოუვდინა უბედურება. უმრავლესობისათვის ნაკრებად გასაგები სიტყვის „სასჯელის“ „კრიზისით“ შეცვლის შემდეგ, არავის შეუძლია ახსნას, თუ რისგანაა იგი, ან ვისგანაა, ან რისთვისაა. მხოლოდ ამით განსხვავდება დღევანდელი კრიზისი იმ კრიზისისაგან, რომელიც გამოწვეულია გვარვით და წყაღდილობით, ომით და ეპიდემიით, კადიების ან სხვა რამის შემოსევით.



შენ მეკითხები ნამდვირი კრიზისის, თუ ღვთის სასჯელის შესახებ? მიზეზი ყოველთვის ერთია. ყველა გვარვის, წყაღდილობის, ეპიდემიის და სხვა უბედურების მიზეზი იგივეა, რაც დღევანდელი კრიზისის: – ღვთისგან განდგომილება! ღვთისგან განდგომის ცოდვამ გამოიწვია ეს კრიზისიც და ღმერთმა მოავდინა იგი, რათა გამოაღვიძოს, გამოათხიზროს ადამიანები, რათა ისინი გონს მოეგნენ და დაუბრუნდნენ მას. ცოდვებისთვის არის კრიზისიც. და მართლაც, ღმერთმა გამოიყენა თანამედროვე საშუალებები ადამიანთა შთასაგონებლად: მან მიაყენა დარტყმა ბანაკებს, ბირჟებს, მთერ ფინანსურ სისტემას, ამოუტრიადა დახრები ყველა ბარათს, როგორც ეს მან ოდესღაც იერუსალიმის ტაძარში გააკეთა. გაუგონარი პანიკა გამოიწვია ვაჭრებსა და ხარკის ამკრეფებს შორის. აღაშფოთა, დაამხო, შერია, აამღვრია, შიში დათესა. და ყველაფერი ეს იმისათვის, რომ გამოიღვიძონ ქედმაღარმა ევროპედმა და ამერიკედმა

ბრძნებმა, გონს მოეგონ, გაიხსენონ ღმერთი. იმისათვის, რომ მატერიალური კეთილდღეობის ნავთსაყუდელში მყარად მდგომებმა გაიხსენონ სუდი, აღიარონ საკუთარი უსამართლობა და მაღალ და ცხოვედ ღმერთს თაყვანი სცენ.

რამდენ ხანს გასტანს კრიზისი? მანამ, ვიდრე ქედმაღარი დამნაშავეები არ აღიარებენ ყოვლადძრიერის გამარჯვებას. მანამ, ვიდრე ადამიანები არ მიხვდებიან, რომ გაუგებარი სიტყვა „კრიზისი“ გადაიყვანონ თავიანთ მშობრიურ ენაზე და სინანულის ოხვრით წამოიძახონ – „ღვთის სასჯელი!“

ანა ბახტაძე